



## Inhalt

Aus den Unternehmen der Mitteldeutschen Airport Holding

### Erich Staake neuer Aufsichtsratsvorsitzender



Staffelübergabe: Willi Hermsen überreicht die Führung an Erich Staake (re.)

**Die Hauptversammlung der Mitteldeutschen Flughafen AG wählte Erich Staake am 23. November zum neuen Vorsitzenden des Aufsichtsrates. Mit ihm konnte ein namhafter Vertreter der Verkehrs- und Logistikbranche gewonnen werden.**

Der Diplom-Kaufmann Erich Staake ist Vorstandsvorsitzender der Duisburger Hafen AG (duisport). Er entwickelte den Duisburger Hafen zum größten Logistikzentrum Europas. „Erich Staake soll den erfolgreichen Weg der Flughäfen Leipzig/Halle und Dresden in Zukunft begleiten. Es gilt, das europäische Logistikzentrum Leipzig/Halle als Knotenpunkt der globalen Warenströme zu etablieren, aber auch den Passagierflugverkehr an unseren Flughäfen weiter zu entwickeln“, erklärte Prof. Dr. Georg Unland, sächsischer Staatsminister der Finanzen und Vertreter des Mehrheitsaktionärs.

Neu in den Aufsichtsrat wurden außerdem Sven Morlok, sächsischer Staatsminister für Wirtschaft, Arbeit und Verkehr, sowie Prof. Dr. Georg Frank, 1. Vorsitzender des Vorstandes der Wirtschaftsinitiative für Mitteldeutschland, ehemaliger Geschäftsführer der Bayer Bitterfeld GmbH, berufen.

### Aus den Unternehmen der Mitteldeutschen Airport Holding

1. Erich Staake neuer Aufsichtsratsvorsitzender
2. Internationale Vermarktung der Logistikregion Halle-Leipzig während der Roadshow „The Future of European Mobility: Germany's next Generation of Airport Hubs: Leipzig/Halle und BBI“

#### Leipzig/Halle Airport

3. Verfassungsgericht erlaubt Nachtflüge in Leipzig/Halle
4. Netzwerk bezieht Büro am Airport
5. Flughafen präsentiert sich auf größter ostdeutscher Reisemesse
6. Delegation erkundet Frachtdrehkreuz
7. Neuer Quarantänestall für Großtiertransporte

#### Dresden International

8. Flughafen bereitet sich auf Jubiläumsjahr 2010 vor
9. Flughafenseelsorger in internationales Amt berufen
10. Premier Juncker landet in Dresden

#### Aus der Region

11. AutobahnExpress weitet Angebot zwischen den mitteldeutschen Flughäfen aus
12. Verkehrsministerkonferenz

Der bisherige Aufsichtsratsvorsitzende Willi Hermsen, der in diesem Jahr seinen 70. Geburtstag feierte, hatte sein Amt zuvor nach über fünfjähriger Tätigkeit auf eigenen Wunsch niedergelegt. Der Aufsichtsrat würdigte Hermsens Engagement beim Ausbau der Flughäfen Leipzig/Halle und Dresden, die im Wesentlichen während seiner Amtszeit fertig gestellt worden sind.

gibt grünes Licht für  
Fernverkehrsprojekte  
13. 575. Dresdner Striezelmarkt  
eröffnet

## Internationale Vermarktung der Logistikregion Halle-Leipzig während der Roadshow „The Future of European Mobility: Germany’s next Generation of Airport Hubs: Leipzig/Halle und BBI“



**Germany Trade & Invest, die Gesellschaft für Außenwirtschaftsförderung Deutschlands, hat im ablaufenden Jahr 2009 mit Unterstützung des Bundesministeriums für Verkehr, Bau und Stadtentwicklung (BMVBS) eine Veranstaltungsreihe in den USA, Asien und ausgewählten europäischen Städten mit dem Ziel durchgeführt, Investitionsmöglichkeiten in Ostdeutschland aufzeigen sowie Chancen und Potenziale für Investoren zu erläutern.**

Uli Köhler (re.), Leiter Unternehmensentwicklung und -politik der Mitteldeutschen Airport Holding, in Erwartung der Teilnehmer gemeinsam mit Dr. Rainer Schwarz, Sprecher der Geschäftsführung der Berliner Flughäfen

Die Veranstaltungsreihe wurde speziell für die Flughafenregionen Leipzig/Halle und Berlin konzipiert, da schon heute erkennbar ist, dass das starke Wachstum des Frachtverkehrs am Flughafen Leipzig/Halle genauso wie der Bau von BBI eine einmalige Gelegenheit für Investitionen am Standort Deutschland bieten. In Chicago, New York, Boston, Seoul, Shanghai, Hongkong, Amsterdam, Moskau und London wurden im Rahmen von Podiumsdiskussionen und Workshops gezielt Industrievertreter und Investoren aus Branchen mit hoher Logistikaffinität über die aktuelle Entwicklung der Region informiert. Ein besonderes Augenmerk fiel dabei auf die prosperierende Entwicklung des Frachtdrehkreuzes Leipzig/Halle. Zahlreiche Unternehmen betreiben bereits in unmittelbarer Nähe zum Flughafen ihre Anlagen, darunter BMW, Porsche, Amazon, Dow Chemical und Dell.

Uli Köhler, Leiter Unternehmensentwicklung und -politik der Mitteldeutschen Airport Holding, begleitete die Roadshow in den vergangenen Monaten und trat an allen Veranstaltungsorten als Key Note-Speaker auf: „Der Wirtschaftsraum Ostdeutschland profitiert enorm von der Entwicklung von Standorten wie Leipzig/Halle. Die Veranstaltungsreihe auf drei Kontinenten gab uns Gelegenheit, das Investoreninteresse nicht nur an Leipzig/Halle, sondern der gesamten Region Ostdeutschland zu wecken. Kein Wunder, Investoren finden hier eine ideale Konstellation von hoch spezialisierten Arbeitskräften, vertretbarem Lohnniveau und eine hervorragende Infrastruktur.“ Gemeinsam mit den ebenfalls anwesenden Vertretern der Wirtschaftsförderungen Sachsens und Sachsen-Anhalts konnten während der Roadshow eine Reihe neuer Kontakte geknüpft sowie bestehende vertieft werden.

# Verfassungsgericht erlaubt Nachtflüge in Leipzig/Halle

Leipzig-Halle Airport

**Die Gegner eines Nachtflugbetriebs auf dem Flughafen Leipzig/Halle sind beim Bundesverfassungsgericht endgültig gescheitert. In zwei am 4. November veröffentlichten Beschlüssen wies das Gericht in Karlsruhe mehrere Verfassungsbeschwerden von Anwohnern ab. Sie hatten u.a. gegen die Genehmigung von nächtlichen Frachtflügen geklagt.**

Mit den Beschlüssen (Az: 1 BvR 3474/08 sowie 3522/08) hat das Bundesverfassungsgericht einen Schlusspunkt hinter einen jahrelangen Rechtsstreit gesetzt. Die Richter erklärten, die Lärmschutzinteressen der Anwohner seien ausreichend beachtet worden.

Wirtschaftsminister Sven Morlok (FDP) teilte mit, er sei „erleichtert, dass der Planfeststellungsbeschluss von 2007 so bestätigt worden ist. Das Urteil stärkt den Logistikstandort Leipzig und sichert im Freistaat und in Mitteldeutschland viele Arbeitsplätze. Gerade in Krisenzeiten ist das ein positives Signal für die Region.“ Flughafen-Geschäftsführer Dierk Näther erklärte, das Gericht habe bestätigt, dass ein ausgewogener Kompromiss gefunden wurde, „der sowohl die Interessen des Flughafens Leipzig/Halle als auch den Schutz seiner Anwohner umfänglich berücksichtigt.“

## Netzwerk bezieht Büro am Airport

**Das „Netzwerk Logistik Leipzig-Halle“ hat ein Büro im Terminal B des Flughafens bezogen. In diesem 2008 gegründeten Kooperationsnetz arbeiten Logistik-Dienstleister, -Zulieferer und Verlader aller Größenordnungen und Spezialisierungen, öffentliche Verwaltung, Kammern und Verbände sowie Forschungs- und Bildungseinrichtungen zusammen, um das Leistungsspektrum der Logistikregion Leipzig-Halle zu erweitern.**

Über 60 Unternehmen mit insgesamt ca. 8.000 Beschäftigten und einem Gesamtumsatz von über 1,1 Milliarden Euro sind mittlerweile in dem „Netzwerk Logistik Leipzig-Halle“ organisiert. Der Vorstandsvorsitzende Toralf Weiße erläutert im „airmail“ die Standortwahl: „Da wäre zunächst einmal die zentrale Lage – der Flughafen ist die Logistikkreuzung für unsere Region. Wir nutzen damit natürlich auch den guten Ruf des Airports, der auf seiner hervorragenden Entwicklung beruht. Zudem weist der Flughafen eine gewisse Neutralität auf, er stellt quasi eine gemeinsame Basis für beide Bundesländer, für Sachsen-Anhalt und für Sachsen, dar. Die Mitglieder unseres Netzwerks



Toralf Weiße,  
Vorstandsvorsitzender  
vom "Netzwerk Logistik  
Leipzig-Halle"

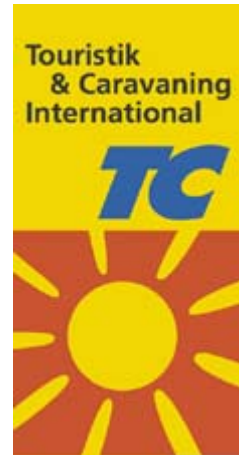
kommen ja schließlich auch aus beiden Ländern – mit diesem Standort treten keine Interessenskonflikte über mögliche Bevorzugungen auf.“

Welche Ziele haben Sie für 2010, Herr Weiße? „ Natürlich möchten wir den Bekanntheitsgrad des Netzwerks vertiefen und die Region überregional vermarkten. Und ganz wichtig: Noch mehr Mitglieder hinzugewinnen.“

## Flughafen präsentiert sich auf größter ostdeutscher Reisemesse

**Die fünftägige Reisemesse „Touristik & Caravaning“ in Leipzig ist am 22. November mit einem Besucherrekord zu Ende gegangen. Auch der Leipzig-Halle Airport war mit einem Stand auf der größten Reisemesse in den neuen Bundesländern vertreten.**

Der Flughafen informierte dort über seinen Winterflugplan, über Parkmöglichkeiten sowie über die Verkehrsanbindungen des Airports. Mit über 1.000 Ausstellern aus 45 Ländern erwies sich die 20. „Touristik & Caravaning“ als Besuchermagnet. Viele Reiseanbieter hatten dieses Mal deutlich mehr Buchungen verzeichnet als vor einem Jahr. Vor allem Fernreisen standen hoch im Kurs, auch solche in das diesjährige Partnerland USA. 91 Prozent der Aussteller und 94 Prozent der Besucher gaben in einer Umfrage an, nächstes Jahr wiederkommen zu wollen. Der Termin steht bereits: 17. bis 21. November 2010.



## Delegation erkundet Frachtdrehkreuz

**Das Frachtdrehkreuz Leipzig/Halle gilt in der Logistikbranche als Vorzeigeprojekt. Von seiner Modernität und Effizienz überzeugte sich nun am 24. November eine 30-köpfige Delegation aus dem Schwarzmeerraum: Die Logistikpolitik-Verantwortlichen aus Armenien, Aserbaidshan, Georgien, Moldawien und der Ukraine besichtigten u.a. das Vorfeld sowie das World Cargo Center (WCC).**

Die Delegationsreise vom 22. bis 28. November wurde im Rahmen eines EU-finanzierten Projekts zur Entwicklung internationaler Logistikzentren im Transportkorridor Europa-Kaukasus-Asien organisiert und von Vertretern der Europäischen Kommission für Transport (DG TRAN) begleitet.

## Neuer Quarantänestall für Großtiertransporte

**Seit Ansiedlung der Lufthansa Cargo am Standort Leipzig/Halle und der Betriebsaufnahme der AeroLogic im Juli 2009 wurde ein erhöhter Bedarf zum Export von lebenden Großtieren, insbesondere Pferdetransporten, registriert. Damit die Tiere auch stets gut versorgt werden, nimmt zum 30. November am Flughafen ein 250 Quadratmeter großer Quarantänestall seinen Betrieb auf.**



Der neue Stall in Kursdorf

Er ist ausgestattet mit beheizbaren Boxen für Großtiere wie Pferde, Rinder oder Schafe. Das Gebäude beherbergt zudem Aufenthalts- und Sozialräume für die Tierbetreuer und wurde gemäß den gültigen EU-Vorschriften für Tierimporte errichtet. Der Airport ist seit dem 2. September durch das Bundesamt für Verbraucherschutz und Lebensmittelsicherheit neben der Einfuhr und Durchfuhr (gemäß § 33a Tierschutztransportverordnung) auch zur Ausfuhr von Nutztieren zugelassen.

## Flughafen bereitet sich auf Jubiläumsjahr 2010 vor

**Feste, Jubiläen und noch viel mehr erwarten die Besucher des Flughafens Dresden International im kommenden Jahr: 2010 feiert der Airport seinen 75. Geburtstag, der Internetauftritt des Flughafens wird runderneuert und das Dixieland-Festival findet zum 40. Mal statt.**

Dresden International



Tausende werden auf dem 5. Großen Flughafenfest erwartet

Am 11. Juli 1935 landete das erste Linienflugzeug in Dresden-Klotzsche – damit kann der Flughafen auf ein Dreivierteljahrhundert wechselvoller Geschichte zurückblicken. Am 18. und 19. September 2010 feiert er dieses Jubiläum mit dem 5. Großen Flughafenfest: An beiden Tagen stehen Rundflüge, Führungen, Flugzeugpräsentationen, Ausstellungen, Musik und Mitmach-Aktionen für Kinder auf dem Programm.

Auch die komplette Überarbeitung des Internets bzw. die Anpassung an die technisch und optisch neuesten Standards steht im kommenden Jahr an. Die Freischaltung des neuen Internetauftritts wird im dritten Quartal 2010 avisiert.

Und schließlich: Wenn das Internationale Dixieland Festival Dresden im kommenden Frühling seinen 40. Geburtstag feiert, ist der Flughafen natürlich auch dabei – am 14. Mai geht's bei „Blues, Boogie & Swing“ im Terminal (mit u.a. der Lamarotte Jazzband und The Swingin' Bluebirds) zur Sache ([www.dixieland.de](http://www.dixieland.de)).

## Flughafenseelsorger in internationales Amt berufen

**Eine große Ehre wurde M. Andreas Sembdner, dem Seelsorger am Dresdner Airport, zuteil: Am 9. September**

**berief man ihn auf der 42. Versammlung der „International Association of Civil Aviation Chaplains“ (IACAC) in Lusaka (Sambia) zum offiziellen Verzeichnissführer der Vereinigung.**

Bereits seit 2003 arbeitete Sembdner als Assistent für den IACAC-Vorstand. Ebenfalls im September wurde für die internationale Vereinigung der Flughafenseelsorger eine neue Website frei geschaltet: Unter [www.iacac.ws](http://www.iacac.ws) erhalten Passagiere Informationen über die an ihrem jeweiligen Flughafen zuständigen kirchlichen Ansprechpartner.



Flughafenseelsorger M.  
Andreas Sembdner

## Premier Juncker landet in Dresden

**Der Premierminister des Großherzogtums Luxemburg, Jean-Claude Juncker, landete am 11. November am Flughafen Dresden International. In der Landeshauptstadt traf er sich mit Sachsens Ministerpräsident Stanislaw Tillich zu einem Meinungsaustausch.**

Kernpunkte des Gesprächs waren u.a. die Überwindung der Wirtschafts- und Finanzkrise sowie die Unterstützung von europäischen Schlüsseltechnologien im weltweiten Wettbewerb. Im Anschluss an das Gespräch besuchten Tillich und Juncker gemeinsam die Frauenkirche, wo der Premier zum Thema „Mit Sorge oder Vertrauen – Wie hat der Westen den Kollaps im Osten betrachtet“ referierte.



Nach der Ankunft am Airport eilte der Premier zu einem Gespräch mit Ministerpräsident Tillich

Aus der Region

## AutobahnExpress weitet Angebot zwischen den mitteldeutschen Flughäfen aus

**Der AutobahnExpress verdoppelt seit dem 31. Oktober sein Fahrplanangebot zwischen dem Leipzig-Halle Airport und dem Flughafen Dresden International von zwei auf vier Fahrten pro Tag. Zudem verkehrt die Schnelllinie A 14 jetzt auch am Wochenende.**

Und noch eine gute Nachricht: Seit dem 16. November fährt der AutobahnExpress zusätzlich von Leipzig direkt sowie vom Flughafen Leipzig/Halle über Halle Hbf. nach Kassel und Göttingen. Die Schnelllinie A14 verkehrt überhaupt erst seit Ende September 2009 – dies jedoch nach Angaben des Unternehmens mit „großem Erfolg“.



Der AutobahnExpress verkehrt nun viermal täglich zwischen LEJ und DRS

## Verkehrsministerkonferenz gibt grünes Licht für Fernverkehrsprojekte

**Am 19. und 20. November fand die Verkehrsministerkonferenz der Länder in Heidelberg statt. Auch die Haltung der neu gewählten Bundesregierung zu sächsischen Fernverkehrsprojekten war Gegenstand dieser Gespräche.**

So standen etwa Diskussionen über die Schienenverbindung von Berlin über Dresden nach Prag und die Fertigstellung der A72 zwischen Leipzig und Chemnitz auf der Agenda der Konferenz. Das Ergebnis kann sich sehen lassen: „Ich freue mich sehr über das erneute, klare Bekenntnis von Bundesverkehrsminister Dr. Peter Ramsauer zu beiden Projekten. Ich gehe davon aus, dass der Bund den neuen Schienenkorridor von Dresden nach Prag auch zügig bei der EU als europäisches Schienenverkehrsprojekt anmelden wird“, erklärte der sächsische Wirtschaftsminister Sven Morlok (FDP).

## 575. Dresdner Striezelmarkt eröffnet

**Am 26. November war es endlich soweit: Deutschlands ältester Weihnachtsmarkt öffnete auf dem Altmarkt für alle Dresdnerinnen und Dresdner sowie für die Besucher aus aller Welt seine Pforten. Bis zum Heiligen Abend bringt der neu gestaltete Striezelmarkt im Herzen der sächsischen Landeshauptstadt seine Gäste in weihnachtliche Stimmung.**



Der Striezelmarkt bietet dieses Jahr verlängerte Öffnungszeiten

In diesem Jahr können sich die Besucher über verlängerte Öffnungszeiten des Dresdner Striezelmarktes freuen: Täglich von 10 bis 21 Uhr und am 24. Dezember von 10 bis 14 Uhr lädt der Markt im Herzen der Stadt zum Bummeln ein. Die insgesamt 143 Veranstaltungen auf dem Weihnachtsmarkt werden von bis zu 1.700 Mitwirkenden aus ganz Sachsen gestaltet. Mehr Infos unter [www.striezelmarkt.de](http://www.striezelmarkt.de).

Impressum

**Herausgeber:** Mitteldeutsche Airport Holding

**Redaktion:** Felix Zimmermann (Leitung)  
Evelyn Schuster, Petra Siebert, Christina Friede, Uwe Schuhart, Christian Adler,  
Juliane Berndt, Christoph Tichelkamp

**Bilder:** Archiv Flughafen Leipzig/Halle, Archiv Flughafen Dresden

**Rückfragen, Kommentare und Hinweise:**

[Felix.Zimmermann@mdf-ag.com](mailto:Felix.Zimmermann@mdf-ag.com), Tel. 03 41/2 24 10 86